

WXSB 200

Ръководство за работа



Съдържание

| | | |
|---|-----------------------------------|---|
| 1 | Към това ръководство..... | 4 |
| 2 | За Вашата безопасност | 4 |
| 3 | Обем на доставката | 5 |
| 4 | Описание на уреда..... | 5 |
| 5 | Пускане на уреда в действие | 6 |
| 6 | Изравняване на потенциалите | 6 |
| 7 | Отстраняване като отпадък..... | 7 |
| 8 | Гаранция..... | 7 |

1 Към това ръководство

Ние Ви благодарим за оказаното ни с покупката ваната за запояване на Weller WXSB 200 доверие. При производството се прилагат най-строги изисквания към качеството, за да се осигури една безупречна функция на уреда.

Това ръководство съдържа важни информации, за да може ваната за запояване WXSB 200 сигурно и правилно да се пуска в действие, да се борави с нея, да се поддържа и за да можете Вие да отстранявате самостоятелно прости неизправности.

- ▷ Преди да започнете работа с ваната за запояване WXSB 200 прочетете внимателно това ръководство за работа и приложените инструкции за безопасна работа.
- ▷ Съхранявайте това ръководство така, че то да е достъпно за всички потребители.

1.1 Инструкции за спазване

Ваната за запояване WXSB 200 отговаря на ЕС Декларация за съответствие според основните изисквания за безопасност на Директивите 2004/108/EC, 2006/95/EC и 2011/65/EC (RoHs).

1.2 Валидна документация

- Ръководство за работа на Вашия захранващ блок
- Ръководства за работа на WXSB 200

2 За Вашата безопасност

- Ваната за запояване WXSB 200 е произведена в съответствие с най-новото състояние на техниката и общопризнатите правила и разпоредби за безопасност. Обаче при неспазване на приложените информации за безопасност и указаните предупредителни указания има опасност от лични и имуществени щети.
- Предавайте ваната за запояване WXSB 200 на други лица само заедно с това ръководство за работа.
- Производителят не носи отговорност за повреди, възникнали поради неправилно използване на инструмента или непозволени изменения по уреда.

2.1 Спазвайте следното:

- Общи указания**
- Работете с ваната за запояване само, ако тя е в безупречно техническо състояние.
 - Не оставяйте запалителни предмети близо до ваната за запояване.
 - Не работете по части, които са под напрежение.
 - След изключване ваната за запояване известно време още някои време е в нагорещено състояние.
 - Избягвайте неконтролирана работа. Никога не оставяйте горещата вана за запояване без контрол.
 - Има опасност от изгаряне с течен калаен припой и с неговите пръски. Носете подходящо предпазно облекло, за да се предпазите от изгаряния.
 - Пазете си очите. Носете защитни очила.
 - При използване на припой със съдържание на олово над 500°C са измерими оловни емисии.
 - Прочетете и спазвайте ръководство за работа на съответния захранващ блок Weller WX, WXA, WXD.

2.2 Използване по предназначение

Използвайте ваната за запояване WXSB 200 само за указаната в ръководството за работа цел при описаните тук условия. Използването на ваната за запояване WXSB 200 по предназначение включва също така и следното:

- Вие да спазвате това ръководство.
- Вие да спазвате всички допълнителни съпроводителни документи.
- Вие да спазвате националните правила за техника на безопасност на мястото на работа.

Производителят не поема отговорност за направени своеволни изменения на уреда.

3 Обем на доставката

- T0052704399 Ваната за запояване WXSB 200
- Ръководство за работа WXSB 200

4 Описание на уреда

4.1 Вана за запояване WXSB 200

Ваната за запояване WXSB 200 е предвидена за използване за промишлени производствена техника. Ваната за запояване може да се присъединява към всички WX захранващи блокове с техника за присъединяване 200 W. Температурата на ваната за запояване може да се регулира безстепенно от присъединения захранващ блок от 100°C - 500°C.

Захранващото с напрежение (24 V предпазно ниско напрежение) се подава с термоустойчив силиконов кабел.

4.2 Технически данни

| | |
|------------------------|--|
| Температурен диапазон: | 100°C - 500°C (212°F - 932°F) |
| Съединителен кабел: | Силиконов каучук, термоустойчив кабел: |
| Нагревателна мощност: | 200 W |
| Напрежение (загряване) | 24 V |
| Време за загряване: | прибл. 11 мин (100°C 350°C) (212°F - 662°F) |
| Съединителен елемент: | 12 полюсен щекер, осигурено определяне на полюсите с блокиране |
| Размер: | Д x Ш x В (мм) 150 x 120 x 65 |
| Вана за запояване | Д x Ш x В (мм) 58 x 30 x 19 |

5 Пускане на уреда в действие

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от изгаряне



В процеса на запояване/разпояване ваната за запояване става много гореща.

При докосване на ваната за запояване има от опасност от изгаряне.

▷ Не се докосвайте до горещата ваната за запояване и внимавайте наблизо да няма запалителни обекти.

1. Проверете дали няма запалителни или термочувствителни предмети близо до ваната за запояване.
2. Присъединете съединителния щекер към захранващия блок и го фиксирайте със завъртане по посока на часовниковата стрелка.
3. Включете захранващия блок.
4. Настройте исканата температура на захранващия блок (100°C - 500°C). След изтичане на необходимото време за загряване можете да започнете да запоявате.

6 Изравняване на потенциалите

ваната за запояване една проводник за изравняване на потенциалите с захранващ блок свържете. Има различни възможности за изравняване на потенциалите. Изравняването на потенциалите е описано в ръководството за работа на използвания захранващ блок.



7 Отстраняване като отпадък

Отстранявайте сменените части на уреди, филтри или стари уреди в съответствие със законодателството на Вашата страна.

8 Гаранция

Претенциите към качеството на купувача имат давност една година след датата на доставка при купувача. Това не важи за регресни претенции на купувача по §§ 478, 479 ГК.

Ние носим отговорност по дадената от нас гаранция само, когато гаранцията за свойствата или за срока на годност е дадена от нас в писмен вид и като при това е използвано понятието „гаранция“.

Правото за правене на технически изменения остава запазено!

Актуализираните ръководства за работа Вие ще намерите на адрес www.weller-tools.com.

WXSB 200

Manual de utilizare



Cuprins

| | | |
|---|--|---|
| 1 | Despre acest manual | 4 |
| 2 | Pentru securitatea dumneavoastră..... | 4 |
| 3 | Pachetul de livrare | 5 |
| 4 | Descrierea aparatului..... | 5 |
| 5 | Punerea în funcțiune a aparatului..... | 6 |
| 6 | Egalizare de potențial | 6 |
| 7 | Eliminarea ca deșeu | 6 |
| 8 | Garanția pentru produs | 7 |

1 Despre acest manual

Vă mulțumim pentru încrederea acordată prin achiziționarea băii de lipire cu aliaj Weller WXSB 200. La fabricare au fost respectate cele mai stricte exigențe de calitate, care asigură o funcționare impecabilă a aparatului.

Acest manual conține informații importante privind punerea în funcțiune sigură și corectă a băii de lipire cu aliaj WXSB 200, operarea acesteia, întreținerea curentă și remedierea prin mijloace proprii a defecțiunilor simple.

- ▷ Înainte de punerea în funcțiune a băii de lipire cu aliaj WXSB 200, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de exploatare și instrucțiunile de siguranță atașate.
- ▷ Păstrați acest manual astfel încât să fie accesibil pentru toți utilizatorii.

1.1 Directive care trebuie respectate

Baia de lipire cu aliaj Weller WXSB 200 corespunde declarației de conformitate CE, conform cerințelor fundamentale de securitate din directivele 2004/108/CE, 2006/95/CE și 2011/65/CE (RoHS).

1.2 Documente aplicabile

- Manual de utilizare a unității dvs. de alimentare
- Manual de utilizare a WXSB 200

2 Pentru securitatea dumneavoastră

- Baia de lipire cu aliaj WXSB 200 a fost fabricată corespunzător nivelului actual al tehnicii și regulilor tehnice de siguranță consacrate. Cu toate acestea, în cazul nerespectării informațiilor de siguranță atașate și a indicațiilor de avertizare menționate, există pericolul rănirii persoanelor și al producerii de daune materiale.
- Nu înmânați baia de lipire cu aliaj WXSB 200 decât împreună cu acest manual de utilizare.

- Producătorul nu răspunde pentru daune provocate printr-o utilizare incorectă a sculei sau prin modificări nepermise ale aparatului.

2.1 Vă rugăm să respectați următoarele:

Instrucțiuni generale

- Punerea în funcțiune a băii de lipire cu aliaj este permisă numai în condițiile unei stări tehnice impecabile a acesteia.
- Nu așezați obiecte inflamabile în apropierea băii de lipire cu aliaj.
- Nu executați lucrări la piesele sub tensiune.
- După deconectare, baia de lipire cu aliaj se mai află încă un timp în stare fierbinte.
- Evitați funcționarea nesupravegheată. Nu lăsați niciodată baia de lipire fierbinte nesupravegheată.
- Pericol de provocare a arsurilor prin aliaj de cositor lichid și stropi de cositor. Purtați îmbrăcăminte de protecție corespunzătoare, pentru a vă proteja de arsuri.
- Protejați-vă ochii. Purtați ochelari de protecție.
- În cazul utilizării unui aliaj de lipit cu conținut de plumb, începând cu 500°C pot fi măsurate emisii de plumb.
- Citiți și respectați manualul de exploatare pentru unitatea de alimentare Weller WX, WXA, WXD respectivă utilizată

2.2 Utilizare conform destinației

Utilizați baia de lipire cu aliaj WXSB 200 exclusiv în scopul indicat în manualul de utilizare și în condițiile descrise în acesta. Utilizarea conformă cu destinația a băii de lipire cu aliaj WXSB 200 include de asemenea

- respectarea acestui manual,
- respectarea tuturor documentelor care însoțesc aparatul,
- respectarea tuturor prevederilor naționale de prevenire a accidentelor, aplicabile la locul de exploatare.

Producătorul nu preia niciun fel de răspundere pentru modificări neautorizate ale aparatului.

3 Pachetul de livrare

- T0052704399 Baia de lipire cu aliaj WXSB 200
- Manual de utilizare WXSB 200

4 Descrierea aparatului

4.1 Baia de lipire cu aliaj WXSB 200

Baia de lipire cu aliaj WXSB 200 a fost concepută pentru utilizarea în tehnologia de execuție industrială. Baia de lipire cu aliaj este adecvată pentru conectarea la toate unitățile de alimentare WX cu tehnologie de conectare de 200 W.

Temperatura băii de lipire cu aliaj poate fi reglată fără trepte între 100°C - 500°C prin intermediul unității de alimentare conectate. Alimentarea cu tensiune (24 V tensiune mică de protecție) se efectuează prin intermediul unui cablu de silikon termorezistent.

4.2 Date tehnice

| | |
|--------------------------|--|
| Domeniul de temperaturi: | 100°C - 500°C (212°F - 932°F) |
| Cablu de racordare: | Cauciuc siliconic, termorezistent |
| Puterea de încălzire: | 200 W |
| Tensiunea (încălzire): | 24 V |
| Timpul de încălzire: | cca. 11 min (100°C la 350°C) (212°F la 662°F) |
| Racord: | fișă cu 12 poli, protejat împotriva inversării polarității, cu blocare |
| Dimensiuni: | L x l x h (mm) 150 x 120 x 65 |
| Baia de lipire cu aliaj | L x l x h (mm) 58 x 30 x 19 |

5 Punerea în funcțiune a aparatului

AVERTIZARE! Pericol de provocare a arsurilor



În procesul de lipire/dezlipire, baia de lipire cu aliaj devine foarte fierbinte.

În cazul atingerii băii de lipire cu aliaj, există pericol de provocare a arsurilor.

- ▷ Nu atingeți baia de lipire cu aliaj în stare fierbinte și țineți la distanță obiectele inflamabile.

1. Asigurați-vă că nu se găesc obiecte inflamabile sau termosensibile în apropierea băii de lipire cu aliaj.
2. Racordați fișa de racordare la unitatea de alimentare și blocați-o prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
3. Conectați unitatea de alimentare.
4. Setați temperatura dorită la unitatea de alimentare (100°C - 500°C). După scurgerea timpului necesar pentru încălzire, se pot începe lucrările de lipire cu aliaj.

6 Egalizare de potențial

Baia de lipire cu aliaj este legată cu unitatea de alimentare prin intermediul unui cablu cu egalizare de potențial. Pot fi realizate diverse variante de egalizare a potențialului. Executarea egalizării de potențial este descrisă în manualul de utilizare a unității de alimentare folosite.



7 Eliminarea ca deșeu

Piesele înlocuite ale aparatului sau aparatele uzate trebuie eliminate ca deșeu conform reglementărilor din țara dumneavoastră.

8 Garanția pentru produs

Drepturile de remediere a deficiențelor își pierd valabilitatea pentru cumpărător la un an de la data livrării. Acest lucru nu se aplică în cazul drepturilor cumpărătorului la o cale de atac conform paragrafelor 478, 479 din Codul Civil (Germania).

În cadrul unei garanții pentru produs oferite de noi, ne asumăm răspunderea numai dacă garanția pentru structură sau pentru durata de valabilitate a fost emisă de noi în scris și utilizându-se noțiunea „Garanție“.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice!

Manualele de utilizare actualizate le găsiți pe www.weller-tools.com.

WXSB 200

Upute za rukovanje



Sadržaj

| | |
|------------------------------------|---|
| 1 O ovim uputama | 4 |
| 2 Za vašu sigurnost..... | 4 |
| 3 Opseg isporuke..... | 5 |
| 4 Opis uređaja | 5 |
| 5 Puštanje uređaja u rad..... | 6 |
| 6 Izjednačavanje potencijala | 6 |
| 7 Zbrinjavanje | 6 |
| 8 Jamstvo | 7 |

1 O ovim uputama

Zahvaljujemo na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom lemne kade WXS_B 200 tvrtke Weller. Kod proizvodnje su za temelj postavljeni najstrožiji kriteriji za kakvoću koji osiguravaju besprijekornu funkciju uređaja.

Ove upute sadrže bitne informacije za sigurno i pravilno puštanje lemne kade WXS_B 200 u rad, za rukovanje, servisiranje i samostalno uklanjanje jednostavnih kvarova.

- ▷ Prije puštanja lemne kade WXS_B 200 u pogon pažljivo pročitajte upute za rukovanje i priložena sigurnosna upozorenja.
- ▷ Čuvajte ove upute na mjestu koje je dostupno svim korisnicima.

1.1 Direktive kojih se morate pridržavati

Lemna kada WXS_B 200 e tvrtke Weller udovoljava zahtjevima izjave o sukladnosti s normama EZ-a, sukladno temeljnim sigurnosnim zahtjevima direktiva 2004/108/EZ, 2006/95/EZ i 2011/65/EZ (RoHs).

1.2 Važeći dokumenti

- Upute za rukovanje jedinicom za napajanje
- Upute za rukovanje za WXS_B 200

2 Za vašu sigurnost

- Lemna kada WXS_B 200 proizvedena je prema najnovijem stanju tehnike i priznatim sigurnosnim pravilima i propisima. U slučaju nepridržavanja priloženih sigurnosnih informacija i navedenih upozorenja postoji opasnost od ozljeda osoba i materijalnih šteta.
- Kada prosljeđujete lemnu kadu WXS_B 200, dajte je zajedno s ovim uputama za rukovanje.
- Proizvođač nije odgovoran za štete nastale zbog nesavjesne upotrebe alata ili nedopuštenih preinaka na uređaju.

2.1 Molimo da se pridržavate sljedećeg:

Općenite napomene

- Operativan rad lemne kade dopušten je samo u tehnički besprijekornom stanju.
- Ne ostavljajte zapaljive predmete u blizini lemne kade.
- Ne vršite radove na elementima koji su pod naponom.
- Lemna kada zadržava toplinu još neko vrijeme nakon isključivanja.
- Izbjegavajte operativan rad bez nadzora. Lemnu kadu nikad ne ostavljajte bez nadzora.
- Opasnost od opekline zbog tekućeg lemnog kositra i prskanja kositra. Nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, kako bi se zaštitili od zadobivanja opekline.
- Zaštitite oči. Nosite zaštitne naočale.
- Pri korištenju lema koje sadrži olovo moguće je izmjeriti emisije olova na temperaturi višoj od 500°C.
- Pročitajte upute za rukovanje dotičnom jedinicom za napajanje Weller WX, WXA, WXD koja se koristi i pridržavajte ih se.

2.2 Namjenska uporaba

Lemnu kadu WXS_B 200 koristite isključivo u svrhu navedenu u uputama za rukovanje i pod ovdje opisanim uvjetima. Namjenska uporaba lemne kade WXS_B 200 podrazumijeva da

- se pridržavate ovih uputa,
- se pridržavate cijele ostale popratne dokumentacije,
- se pridržavate nacionalnih propisa o sprječavanju nezgoda na lokaciji gdje se uređaj koristi.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za modifikacije na uređaju koje su poduzete samovoljno.

3 Opseg isporuke

- T0052704399 Lemna kada WXS_B 200
- Upute za rukovanje WXS_B 200

4 Opis uređaja

4.1 Lemna kada WXS_B 200

Lemna kada WXS_B 200 razvijena je za uporabu u industrijskoj tehnici proizvodnje. Lemna kada prikladna je za priključivanje na sve jedinice za napajanje WX s priključnom tehnikom 200 W. Temperatura lemne kade može se kontinuirano regulirati od 100°C – 500°C putem priključene jedinice za napajanje. Opskrba naponom (zaštitni mali napon 24 V) vrši se preko termootpornog silikonskog kabela.

4.2 Tehnički podaci

| | |
|------------------------|---|
| Temperaturno područje: | 100°C – 500°C (212°F – 932°F) |
| Priključni kabel: | Silikonski kaučuk, otporan na vrućinu |
| Snaga grijanja: | 200 W |
| Napon (grijalica): | 24 V |
| Trajanje zagrijavanja: | oko 11 min. (100°C na 350°C) (212°F na 662°F) |
| Priključak: | 12-polni utikač, zaštićen od promjene polariteta s blokadom |
| Dimenzije: | D x Š x V (mm): 150 x 120 x 65 |
| Lemna kada | D x Š x V (mm): 58 x 30 x 19 |

5 Puštanje uređaja u rad

UPOZORENJE! Opasnost od zadobivanja opekline



Lemna kada postane jako vruća pri lemljenju/odlemljivanju.

Pri dodirivanju lemne kade postoji opasnost od opekline.

▷ Ne dodirujte vruću lemnu kadu i držite podalje zapaljive predmete.

1. Pazite da se u blizini lemne kade ne nalaze predmeti koji su zapaljivi ili osjetljivi na toplinu.
2. Priključni utikač priključite na jedinicu za napajanje i blokirajte ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
3. Uključite jedinicu za napajanje.
4. Namjestite željenu temperaturu na jedinici za napajanje (100°C – 500°C). Nakon isteka potrebnog vremena zagrijavanja možete započeti s lemljenjem.

6 Izjednačavanje potencijala

Lemna kada spojena je s jedinicom za napajanje preko vodiča za izjednačavanje potencijala. Moguće je realizirati različite mogućnosti izjednačavanja potencijala. Izvođenje izjednačavanja potencijala opisano je u uputama za rukovanje jedinicom za napajanje koja se koristi.



7 Zbrinjavanje

Zbrinjavanje zamijenjenih dijelova uređaja ili dotrajalih uređaja napravite sukladno propisima vaše države.

8 Jamstvo

Prava kupca na uklanjanje nedostataka proizvoda zastarijevaju godinu dana nakon isporuke kupcu. To ne vrijedi za prava kupca na regres sukladno članovima 478, 479 Građanskog zakonika.

Na temelju jamstva koje smo dali preuzimamo odgovornost samo ako smo jamstvo za svojstva ili za vijek trajanja dali u pismenom obliku uz uporabu pojma "Jamstvo".

Pridržavamo pravo na tehničke preinake!

**Ažurirane upute za rukovanje naći ćete na adresi
www.weller-tools.com.**

GERMANY**Weller Tools GmbH**

Carl-Benz-Str. 2

74354 Besigheim

Phone: +49 (0) 7143 580-0

Fax: +49 (0) 7143 580-108

GREAT BRITAIN**Apex Tool Group****(UK Operations) Ltd**4th Floor Pennine House

Washington, Tyne & Wear

NE37 1LY

Phone: +44 (0) 191 419 7700

Fax: +44 (0) 191 417 9421

FRANCE**Apex Tool Group S.N.C.**

25 Av. Maurice Chevalier BP 46

77832 Ozoir-la-Ferrière Cedex

Phone: +33 (0) 1.64.43.22.00

Fax: +33 (0) 1.64.43.21.62

ITALY**Apex Tool S.r.l.**

Viale Europa 80

20090 Cusago (MI)

Phone: +39 (02) 90 33 101

Fax: +39 (02) 90 39 4231

SWITZERLAND**Apex Tool Sàrl**

Crêt-St-Tombet 15

2022 Bevaix

Phone: +41 (0) 24 426 12 06

Fax: +41 (0) 24 425 09 77

AUSTRALIA**Apex Tools - Australia**

P. O. Box 366

519 Nuringong Street

Albury, N. S. W. 2640

Phone: +61 (2) 6058-0300

Fax: +61 (2) 6021-7403

CANADA**Apex Tools - Canada**

5925 McLaughlin Rd.

Mississauga

L5R 1B8, Ontario

Phone: +1 (905) 501-4785

Fax: +1 (905) 387-2640

CHINA**Apex Tool Group**2nd Floor, Area C, 177 Bi Bo Road

Pudong New Area

Shanghai, 201203 P.R.C

Phone: +86 (21) 60 88 03 20

USA**Apex Tool Group, LLC**

14600 York Rd. Suite A

Sparks, MD 21152

Phone: +1 (800) 688-8949

Fax: +1 (800) 234-0472

T005 57 236 51 / 02.2016

T005 57 236 50 / 02.2011

www.weller-tools.com**Weller®**